



# Storybooks Jamaica

[global-asp.github.io/storybooks-jamaica](https://github.io/storybooks-jamaica)

Contando os animais / A Kount Di Animal

Dem

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

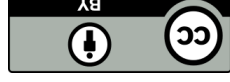
Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: Translators without Borders, Debora Santos, Priscilla Freitas de Oliveira (pt), Georgette

McGlashen (jam)

This story originates from the African Storybook ( [africanstorybook.org](https://africanstorybook.org) ) and is brought to you by Storybooks Jamaica in an effort to provide children's stories in Jamaica's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Contando os animais

A Kount Di Animal Dem



✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

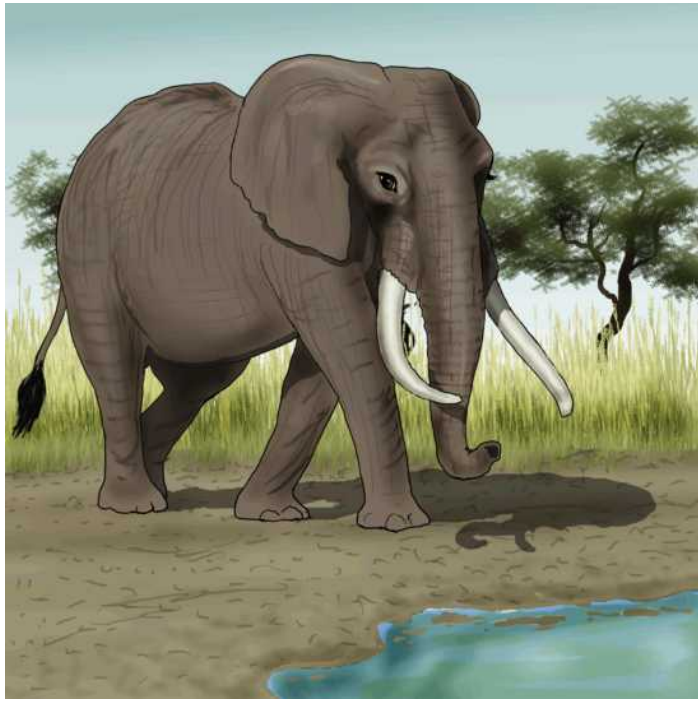
🔊 Rob Owen

📖 Translators without Borders, Debora Santos, Priscilla

Freitas de Oliveira

🗣️ Portuguese / Jamaican Creole

📖 Level 1



Um elefante está indo beber  
água.

...

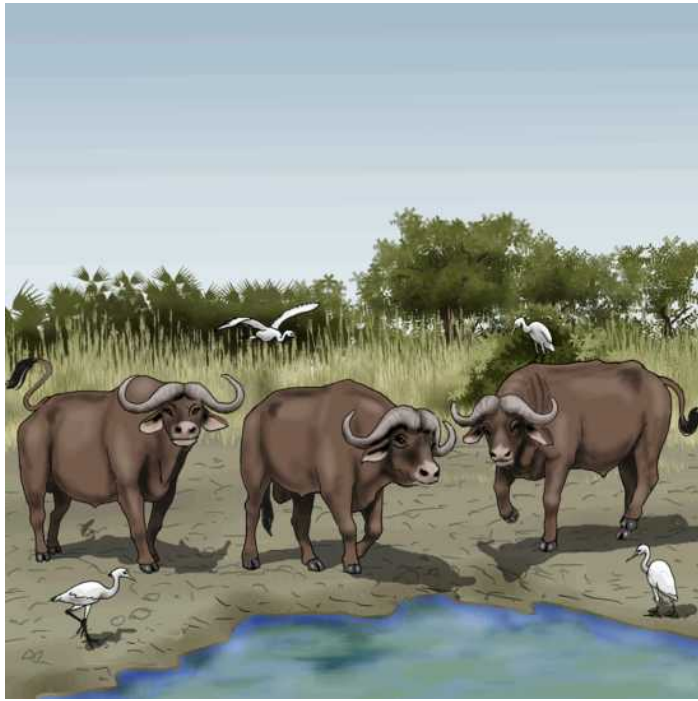
Wan elifant a go jrink waata.

Duas girafas estão indo beber  
água.

...

Tu jeraaf a go jrink waata.





Três búfalos e quatro pássaros também estão indo beber água.

...

Chrii bofaluo an fuor bod a go jrink waata tu.



Um elefante está bebendo água com o leão.

...

Wan elifant a jrink waata wid di laiyan.

Cinco impalas e seis javalis estão  
andando em direção a água.

...

Faiv impala an siks waatag a  
waak go a di waata.



Um leão está rugindo. Ele  
também quer beber água.  
Quem está com medo do leão?

...

Wan laiyan a ruor. Im waahn  
jrink tu. A uu fried a di laiyan?

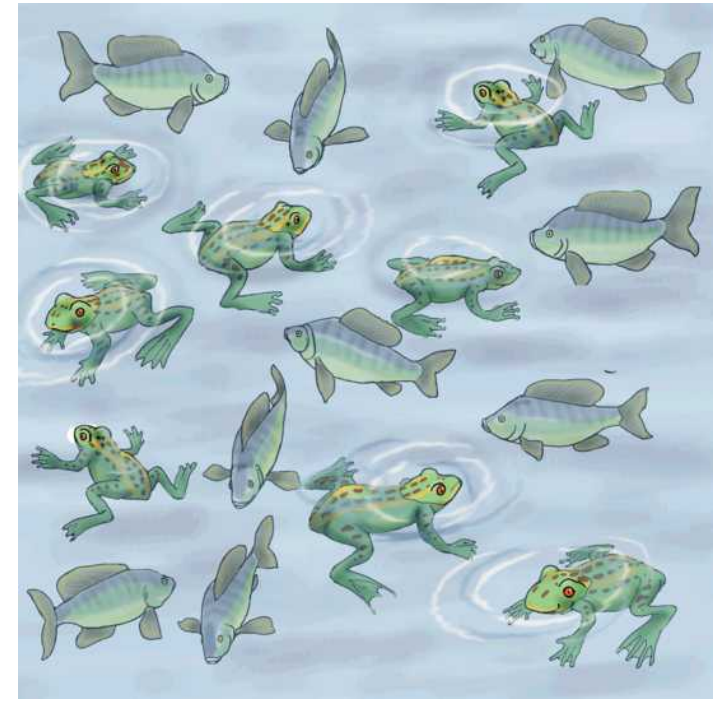




Sete zebras estão correndo em direção a água.

...

Sevn zebra a ron go a di waata.



Oito sapos e nove peixes estão nadando na água.

...

Iet frag an nain fish a swim inna di waata.